

# The Old Attic

by [Ivan de Monbrison](#) (June 2022)

Translated from the Russian by the author



*Man Bending Down Deeply, Egon Schiele, 1914*

The ruins of my life are mostly in the head,  
sometimes a piece falls and breaks down.  
In the old apartment,  
Nothing stirs besides my thought.  
The only noises are those of the street,  
With the songs of doves, and the cries of gulls.  
Lying on the bed, early in the morning, after having  
breakfast.  
I measure with the help of my body and my memories,  
All the distance stretching between myself and I.

\*\*\*

Marseille still stinks so much at dawn.  
Under the heat of the Mediterranean sun.  
It stretches over the hills and lazily walks down to the sea,  
Like an old whore.  
But I got used to it, over time.  
I live under the roof of an old building, right in the  
historical center of the city,  
between a famous theater and a very old high school.  
It's been two thousand six hundred years since the Greeks came  
to create this harbor,  
  
I wonder how long it has left to live ...

Руины моей жизни в основном находятся в моей голове,  
иногда кусочек падает и разбивается.  
В старой квартире,  
Ничто не двигается, кроме моих мыслей.  
Только звуки – это звуки улицы,  
С песнями голубей-черепашек и криками чайек.  
Лежа на кровати, рано утром, после завтрака.

Я измеряю с своего тела и своих воспоминаний  
расстояние которое отделяет меня от самого себя.

\*\*\*

В Марселе до сих пор воняет на рассвете.  
В жару южного Средиземноморья.  
Она ложиться над холмами и лениво спускается к морю,  
Как старая сука.  
Но со временем я к этому привык.  
Я живу под крышей старого здания, в историческом центре  
города,  
между знаменитым театром и очень старой средней школой.  
Прошло две тысячи шестьсот лет с тех пор, как греки создали  
этот порт,  
интересно, сколько ему осталось жить ...

Иван де Монбризон

[Table of Contents](#)

Ivan de Monbrison is a French poet and artist living in Paris  
born in 1969 and affected by various types of mental  
disorders. He has published some poems in the past.

Follow NER on Twitter [@NERIconoclast](#)